

# ՀԱՅՈՒԹ

## ՀԱՅՈՒԹԵԱԿԱՆ

«ՀԱՄՀԵՆ» ՀԱՅՐԵՆԱԿՑԱԿԱՆ-ԲԱՐԵԳՈՐԾՎԿԱՆ ՀԱՍՏԱԿԿԱԿԱՆ ԿԱԶՄԱԿԵՐՊՈՒԹՅԱՆ ԱՄՍԱՔԵՐՊ

Անվճար

2006թ. ապրիլի վերջին «Մեկ ազգ, մեկ մշակույթ» հիմնադրամի գործադրի տնօրին Թամարա Պողոսյանը Կրասնոդարի և Ստավրովուի երկրամասներում ու Ռոստովի մարզում հանդիպումներ ունեցավ տեղի հայկական համայնքների և մշակույթի գործիչների հետ: Շրջագայության հիմնական նպատակն էր հրավիրել այդ վայրերի հայկական համույթներին մասնակցելու «Մեկ ազգ, մեկ մշակույթ» համահայկական մշակութային 2-րդ փառատոնին, որը պիտի տեղի ունենար 2006թ. հունիսի 23-ից 30-ը: Կրասնոդարի մշակույթի և կրթության հայկական «Արթեկ» կենտրոնի սաները սրտատրով սպասում էին անառային արձակուրդներին, որպեսզի իրենք էլ հանդիս գան Հայաստանում անցկացվելիք փառատոնում: Վերջապես Եկավ բաղծակի օրը:

Ես երկրորդ անգամն է, որ մասնակցում եմ փառատոնին. առաջին անգամը որպես Կրասնոդարի «Երկրամաս» հայկական թերթի թղթակից, իսկ այժմ և՛ որպես լրագրող. և՛ որպես պատվիրակության ղեկավար: Մեր «Լարտեկ» կենտրոնից Երևան ժամանեց 22 հոգի, այդ թվում՝ որպես ստեղծագործական խումբ 5-14 տարեկան

# ՄԵԿ ԱԶԳ, ՄԵԿ ՄՆԱԿՈՒՅԹ

յոթ երեխա, մյուսները եկել էին հայրենիքն մոտիկից ծանոթանաւու։ Կրասնոդա

Ճահանդեսների ու միջացառումների մուտքը ևս անվճար էր: Դունիսի 27-ին Կրասնոդարի «Սարեկ» կենտրոնի մանկապատանեկան ստեղծագործական խումբը (Եվկա Բայալյան, Արտեմ Բայալյան, Քրիստինե Սարգսյան, Անգելինա Առաքելյան, Գոհար Ալահվերդյան) երևանի Աննի Բարաջանյանի անվան համերգասրահում ներկայացրեց գրական կոնվոկացիա՝ Հովի. Թումանյանի, Ավետիսիակյանի, Ե. Չարենցի, Պ. Սևակի, Հովի. Շիրազի, Յ. Սահյանի և այլոց ստեղծագործություններից: Չնայած որ «Սարեկ» սաները հայերեն արտասանում էին ուսական առօգանությամբ (նրանք բոլորն էլ Ուսասատանում ծնվածներ են և շատերն առաջին անգամ էին Հայաստանում), սակայն նրանք արժանացան հանդիսատեսիք բուռն ծափահարություններին: Բացի ասմունքից ներկայացվեց նաև հայկական ժողովրդական պար (Աննա Մոսինյան) և երգ (Սարա Ուկանյան):



#### **Առն Բաբաջանյանի անվան համերգասրահում:**

մով և ծրագրի հստացման պատճառով Սանահինի և Պաղպատի վանքերը դուրս էին մնացել ծրագրից, այդ իսկ պատճառով մեր պատվիրակությունն որոշեցինք փա-

**մոտ:** Ամառային արձակուրդներից հետո՝ օգոստոսի վերջերին, նրանք ևս կվերադառնան Կոպանորոտ:

Ի դեպ, օգոստոսի 18-20-ին Ծաղկաձորում կանցկացվի ուսուցիչների համահայկական կրթական երկրորդ խորհրդաժողովը, որին մասնակցելու հայտ է ներկայացրել նաև «Տարեկ» կենտրոնը: Խորհրդաժողովին կմասնակցենք ես և «Տարեկ» կենտրոնի հայոց լեզվի և գրականության ուսուցչութեան համար:

Անսունդցութիւն Երանկար Կայությունայալ:

Վերջում ցանկանում են «Ձայն համշե-  
նական» թերթի միջոցով մեր պատվիրա-  
կության անունից շնորհակալություն  
հայտնել ՀՀ իշխանություններին, «Մեկ  
ազգ, մեկ մշակույթ» հիմնադրամի գործա-  
դիր տնօրեն տիկին Թամարա Պողոսյա-  
նին և բոլոր նրանց, ովքեր իրենց կազմա-  
կերպաշական ունակությունները, եռանոր  
կամ նյութական միջոցներն էն ներդրել  
փառատոնը բարձր մակարդակով ան-



**Բաշ-Ապարանի հերոսամարտին նվիրված հուշարձանի մոտ:**

ღղաքի Պաշկովսկի ավանից անհատական հայտերով և կել էին նաև տեղի հայկական համայնքի նախագահ Գևորգ Աւորյանը (Խնդիր դեկապար), հայոց լեզվի և գրականության ուսուցչութիւն Գալինա Սարգսյանը, Էստրադային երգիչներ Գայանե Զախարովան և Ալեքսեյ Մուսատովը: Փառատոնին նաև նակացող ստեղծագործական խճերը հնարավորություն ունեցան ոչ միայն ելույթներ ունենալ մարզերում, այլև ծանոթանալ Հայաստանի տեսարժան վայրերին: Մենք եղանք Գյումրիում, Վանաձորում, Դիլջանում, Գառնիում, Գեղարդում, Կաղարշապատում, Գավառում, Սևանում և այլն: Մեր սաներն իրենց երգով, պարով և ասմունքով հիացրեցին հանդիսատեսին:

Սեւ օր հայկացված էր Երևանի թագարաններին, որոնց մուտքը փառատոնի մասնակիցների համար անվճար էր: Ի ո՞եա, փառատոնի ըլլոր համեստների, ուղարկած

կախված չէին հիմնադրամի աշխատանքներից, օրինակ՝ Կրասնոդարի երկրամասի Լազարևսկի շրջանի «Դամշեն» ժողովրդական երգի-պարի (37 մարդ), հայկական ժողովրդական «Նախրի» (20 մարդ), «Ղեղանիկ» վկկալ (5 մարդ), Տուապսեի «Սար» երիտասարդական էստրադային (14 մարդ) համույթները հայտ էին Ենթկայացրել նաև ակցելու փառատոնին, սակայն հովանակոր չունենալու պատճառով չկարողացան գալ Հայաստան: Դրան հակառակ կային խմբեր, որոնք նախապես հայտ էին Ենթկայացրել, օրինակ՝ Մոսկվայի «Վերածնունդ» երգչախումբը (20 մարդ), բայց ժամանել էին Երևան: Այս այս դժվարություններն էին, որ ստիպում էին փոփոխություններ նաև մտցնել նա-

Նախատեսված էր, որ մասնակիցները կարողանան ծանրութան և ջայատանի գելութեսի վայելուն; Ժամանակի արու-



Սանահինի վանքում:

կացնելու համար: Այն համախմբեց աշխարհի տարբեր ծայրերում սփռված մեր հայրենակիցներին, նրանց մեջ բարձրացրեա հայական ոօին:

ԱՍԱԼՅԱ ՄՈՄԻՆՅԱՅ  
Կրասնոդարի «Խարեկ»  
Լրաբաշխակության  
կենտրոնի նախագահ,  
պատվիրակության ղեկավար





**Александр Скаков**

Российский институт стратегических исследований при Администрации Президента РФ, кандидат исторических наук (Москва)

## АБХАЗСКИЕ АРМЯНЕ В ПРОШЛОМ И НАСТОЯЩЕМ

Армянская община Абхазии появилась в конце 1860-х гг., после преобразования Абхазского княжества в Сухумский военный отдел (1864 г.) и подавления абхазского восстания (1866 г.). Армяне – переселенцы из Турции, занимали земли, оставленные ушедшими в Турцию абхазами-махаджирами. На этом этапе более активно в Абхазию из Османской империи переселялись греки и болгары. В 1880-х гг., после новой волны махаджирства, связанного с событиями русско-турецкой войны 1877-1878 гг., миграция армян в Абхазию стала гораздо более интенсивной. Еще более усиливается армянская миграция в 1890-х гг., после резни 1895-1896 гг. Особенное значительное число армянских семей переселилось в Гагру, селения Мцара (Бзыбская Абхазия), Эшера, Гумское-Армянское, Яштух (окрестности Сухума) и Цебельду. В результате активной скупки земельных наделов армянами – мигрантами из Турции Министерство внутренних дел Российской империи всерьез обеспокоилось запретом турецким подданным (из проживающих в Сухуме на 1897 г. 1083 армян 924 были иностранными подданными) приобретать недвижимое имущество на территории некоторых регионов Закавказья. При этом значительная часть армян-переселенцев находилась в положении батраков (в их составе армян было 47 %, греков – 20,5 %, а грузин – 8 %).



В 1886 г. в Абхазии насчитывалось 1037 армян (1,5 % населения), в 1897 г. – 6552 (6,2 %), из них 1083 проживали в единственном городе – Сухуме. По своей численности они, тем не менее, значительно уступали как абхазам, так и картвелам (грузинам, мегрелам и сванам), составлявшим, соответственно, 55,3 и 24,4 % населения региона, но превышали русское население,

составлявшее 5,7 %. На 1914 г. армянская община Абхазии насчитывала 16794 чел. (12,5 % от общей численно-

большинстве случаев сложно доверять. Достоверной можно считать перепись 1926 г., по которой армяне составляли 12,8 % населения региона. В Сухумском уезде численность армян составляла 14388 человек (из них в Сухуме – 2033 человек), в Гагрском районе – 346 человек (из них 211 в Гаграх), в Гудаутском уезде – 649 человек (из них 388 – в Гудаутах), в Кодорском уезде – 209 человек (из них 149 в Очамчири), в Гальском уезде – 26 человек. При этом большинство населенных пунктов имело смешанное население. Наиболее крупные группы армян проживали в селах Сухумского района – Цебельде, Лате, Гумисте, Дранде, Мерхеули, Эшере, Гульрипше, Башкардаше, Азанте, Николаево-Анастасиевке, Полтаво-Ольгинском. По данным переписи 1939 г., армян в Абхазии насчитывалось 49705 человек (15,9 % населения республики), из них 6607 чел. проживало в городах. На этот период армяне составляли четвертую по численности национальную общину региона, но по численности городского населения армяне уступали не только русским, грузинам и абхазам, но и грекам (большинство из которых было выселено во время войны 1941-1945 гг.). Удельный вес городского армянского населения уменьшился. Кроме того, по данным на 1937-1939 гг. в управляемом аппарате армяне составляли 12,1 %, в производственной интеллигенции – 5 %, в интеллигенции – 8,2 %. Таким образом, уровень представленности армян в элите автономии не соответствовал их удельному весу среди населения Абхазии.

По переписи 1959 г. армян в республике насчитывалось 64425 человек

## Впервые за последние 70 лет в Буденновске прошел спектакль на армянском языке

В Доме детского творчества города Буденновска, впервые за последние 70 лет, был поставлен спектакль на армянском языке. Как сообщили в редакции газеты армян России «Еркрамас», спектакль по сказке Ованеса Туманяна «Пиরующим пирор не занимать» был организован городской армянской общиной «Святой Крест». В спектакле были заняты ученики армянской воскресной школы Буденновска (драматургия) и ансамбль «Прикумье» (хореография) под руководством Армена Авакяна. Режиссеры-постановщики и авторы сценария – активисты общин Галина Захарова и Каринэ Саркисян. Спектакль был приурочен к празднованию Дня Первой Республики Армения и поставлен в рамках объявленного в России Года Армении.

Последние спектакли на армянском языке, ставившиеся на городских сценах, прошли еще перед началом Великой Отечественной войны, когда в городе действовали армянские школы (ныне в Буденновске общеобразовательных армянских школ нет). Огромную роль в культурной жизни города в то время играл драматург, музыкант, писатель, поэт, общественный и партийный деятель, журналист Сукиас Серебрякян, именем которого в тридцатых годах прошлого столетия была названа одна из городских армянских школ (ныне городская общеобразовательная школа N 2). В связи с этим на спектакле в качестве почетного гостя присутствовала племянница Серебрякяна – Тамара Серебрякова.

По окончанию спектакля были подведены итоги конкурса «Армения в моей жизни», объявленного более месяца назад городской армянской общиной. В конкурсе приняли участие люди разных национальностей, причем не только из Буденновска, но и из других регионов Ставропольского края. Всем участникам конкурса были вручены призы и дипломы лауреатов.

**СПРАВКА:** Город Сурб Хач (Святой Крест, ныне Буденновск) был основан в 1799 году армянами - переселенцами из Карабаха, согласно жалованной грамоте Российского Императора Павла Первого.

## Среди разрушенных вандалами в Калужской области надгробий есть и армянские

На кладбище в городе Кременки Жуковского района Калужской области в ночь с Родительской субботы на Троицу от рук разрушителей пострадало почти 130 надгробий. 15 крестов и один памятник были выброшены на трассу. Как сообщили в редакции газеты армян России «Еркрамас», по полученной из Калуги информации, директор МУП «Ритуал» Николай Бабин отмечает: «Могилы детей, ветеранов, которые их защищали, евреев и армян - они крошили все подряд».

Подозреваемых задержали, нападение на кладбище, вероятно, признают пьяной выходкой. В ходе розыскных мероприятий задержаны 2 молодых человека 17 и 18 лет. Следствие по делу продолжается. Но даже спустя неделю жители Кременки не перестают удивляться - объем работы преступники проделали немыслимы, ворочая тяжелые памятники. Как сообщает один из пострадавших Валерий Велицян: «У меня еще не очень пострадало, но я смотрю, что делается у других, и мне неспокойно! Я бы этих вандалов скреж живыми и будь что будет!».

## Укрепляют сотрудничество

В столице Ростовской области Российской Федерации подписано соглашение о торговле-экономическом, научно-техническом и культурном сотрудничестве до 2008 года между Ростовом-на-Дону и Ереваном. Как сообщили в редакции газеты армян России «Еркрамас», подобная договоренность достигнута в ходе официального визита в Ростовскую область мэра Еревана Ерванда Захаряна. Армянская и российская стороны также согласовали совместный проект по строительству в Ростове-на-Дону «Дома Еревана», а в Ереване – «Дома Ростова-на-Дону». Отметим, что серьезное развитие сотрудничества Ростовской области и Армении началось два года назад, когда в феврале 2004 года делегация из Ростовской области посетила Ереван. Нынешняя встреча главы Ростова-на-Дону Михаила Чернышева и мэра Еревана Ерванда Захаряна, по оценкам экономистов, должна повлечь за собой увеличение товарооборота между Арменией и Ростовской областью.

Добавим, что между армянскими городами Ереваном и Гюмри и донскими Ростовом-на-Дону и Новочеркассском установлены побратимские связи, а в самом Ростове-на-Дону действует Генеральное консульство Республики Армения в Южном федеральном округе РФ.

## В Красноярске задержаны скунхеды, избившие армянина

В конце июня в Красноярске на острове Татышеве группой молодежи был избит гражданин Армении. Пострадавший получил серьезные телесные повреждения. Первоначально по этому факту было возбуждено уголовное дело по статье 213 УК - «хулиганство», однако, когда по подозрению в совершении этого преступления была задержана группа несовершеннолетних, взрослый соучастник избиения представился «лидером красноярских скунхедов» и мотивировал свои действия национальной неприязнью. После его ареста федеральный суд Советского района Красноярска предъявил ему обвинения по 282 статье УК - «возбуждение ненависти или вражды, а равно унижение человеческого достоинства по признакам национальности, публично, с применением насилия».

Дело находится в производстве прокуратуры Советского района, следствие проверяет причастность арестованного к совершению аналогичных преступлений. Как заявила помощник прокурора Красноярского края Елена Пимоненко, это первое столь громкое проявление национализма в регионе. «И прокуратура предпримет все усилия, чтобы пресечь подобные правонарушения «на корню». Мы жестко подходим к этому явлению, чтобы не допустить его распространения», - подчеркнула Елена Пимоненко.

## Назначен почетный консул Армении

Губернатор Калининградской области РФ Георгий Боос в ходе встречи с представителями консульского корпуса представил собравшимся Юрия Коджояна, известного в регионе бизнесмена, назначенного недавно почетным консулом Республики Армения. Как сообщили в редакции газеты армян России «Еркрамас», новоиспеченный консул поблагодарил губернатора за оказанную поддержку и пригласил на открытие армянской церкви Калининграда, которое состоится в сентябре.

В неформальной обстановке иностранные дипломаты и российские чиновники обсудили также несколько вопросов, касающихся транзита пассажиров и грузов через сопредельные территории, и перспективы сотрудничества в сфере туризма, экономики и культуры.

(15,9 % населения), по переписи 1970 г. – 72850 человек (15,2 % населения). При этом по переписи 1959 г. армянское население незначительно превышало абхазское, по переписи 1970 г. – незначительно уступало ему. Любопытно, что по численности людей, имевших полное среднее образование, армяне уступали грузинам и русским, но обгоняли абхазов.

В дальнейшем рост численности армянского населения Абхазии приостанавливается, в 1979 г. армян в республике насчитывалось 73350 чел. (15,1 %), в 1989 г. – 76541 чел. (14,6 %). Таким образом, удельный вес армян среди населения Абхазии в 1960-е – 1970-е гг. медленно, но неуклонно снижается. Одновременно, и еще более быстрыми темпами, снижается удельный вес русского населения. Продолжает медленно уменьшаться и удельный вес городского армянского населения. В населении г. Сухуми армяне в 1959 г. составляли 10,5 % (6783 чел.), в 1970 г. – 11,5 % (11664 чел.), в 1979 г. – 10,9 % (11823 чел.), в 1989 г. – 10,3 % (12242 чел.). На 1989 г. в Сухумском районе проживало 11617 армян (29,4 %), в Гульрипшском районе – 13878 (25,3 %), в Гудаутском районе – 8857 (15,4 %), в зоне г. Гагра – 22854 (29,7 %), в Очамчирском районе – 6226 (8,3 %), в г. Ткварчели – 337 (1,5 %), в Гальском районе – 530 (0,7 %).

Новые условия для армян Абхазии сложились в ходе и в результате грузино-абхазской войны 1992-1993 гг. С одной стороны, значительная часть армянского населения, преимущественно, находившаяся в оккупированной грузинской армиею части республики,

заняла позицию нейтралитета. Еще во время абхазо-грузинского противостояния 1989 г. национальные общины республики сохраняли нейтралитет. Этот опыт побудил руководство абхазского национально-освободительного движения обратить внимание на национальные общины и привлечь их как к противостоянию Тбилиси, так и к участию в государственном строительстве. В 1990 г. было создано армянское культурно-благотворительное общество «Крунк», вошедшее в 1992 г. в Комитет национального спасения. Выделился целый ряд лидеров армян Абхазии – Альберт Тополян (в 1992-1996 гг. вице-спикер Верховного Совета Абхазии), Галуст Трапизонян (депутат Верховного Совета республики в 1996-2001 гг., Герой Абхазии), Сергей Матоян (полковник, Герой Абхазии). Ставка была сделана на объединение «многонационального народа Абхазии» в противостоянии грузинскому этнонационализму. Поэтому не удивительно, что армяне из регионов Абхазии, находящихся под контролем республиканского руководства во главе с В.Г. Ардзинба, в подавляющем большинстве выступили на абхазской стороне, в том числе, в составе двух армянских батальонов. В некоторых населенных пунктах (Гагра, Сухуми, Гульрипш, Очамчира, с. Лабра) имели место факты массового уничтожения армянского населения со стороны грузинских подразделений. Так, в Лабре было убито более 20 человек армянской национальности.

По данным Управления государственной статистики Абхазии за 1995 г. в республике проживало 61962

армян. По данным переписи 2003 г., в Абхазии насчитывалось 44869 армян (21 % населения), при этом в Сухуме их проживало 5565 чел., в Сухумском районе – 7209 чел., в Гулрыпшском районе – 9374 чел., в Гудаутском районе – 4141 чел., в Гагрском районе – 16322 чел., в Очамчирском районе – 2177, в Ткуарчалском районе – 67 чел., в Галском районе – 14 чел. При этом, по вызывающей доверие информации, данные переписи можно считать неполными, численность армян, как и грузин – заниженной. По имеющимся оценкам, численность армянского населения Абхазии незначительно превышает численность абхазского и приблизительно соответствует численности грузинского населения республики, то есть составляет около 60-70 тыс. чел. Искажение данных переписи связано с вполне понятными опасениями практически мононациональной власти элиты республики, не желающей делиться властью и позициями в бизнесе с представителями национальных общин. Так же вполне понятна, учитывая реальное соотношение численности национальных групп, проводимая в последние годы кампания по выселению армян, заселившихся без необходимости регистрации, на территорию Республики Абхазия. На настоящем этапе эта кампаниякоснулась преимущественно Гагрского района, где армяне составляют не менее половины населения. К сожалению, такие мероприятия не способствуют улучшению межнациональных отношений в республике. Попытки же возродить армянскую общность как политическую силу предпринимались «сверху» (во время

предвыборной кампании 2004 г. кандидат на президентство Р. Хаджимба пытался опереться на армян Абхазии) и проводились сиюминутными целями.

В вторую половину 1990-х гг. появился новый фактор – миграция в Абхазию армян из Армении и Грузии. Судя по наблюдениям этнографов в эти годы, иногда создавалось впечатление, что переехавшие в Абхазию армяне из собственно Армении воспринимали местных армян как не вполне «чистокровных» и «истинных». В дальнейшем обе группы армян: «коренные армяне» и «армяне-мигранты» в значительной степени консолидировались. Любопытно, что среди абхазских армян, по сравнению с другими национальными группами, наиболее высок процент неверующих (около 30 %). При этом для армян, даже в большей степени, чем для абхазов, характерны мононациональные браки (95,9 %).

В настоящее время Республика Абхазия формируется как многонациональное государство с господством абхазской национальной идеи, в отличие от Приднестровской Молдавской Республики, сложившейся на основании идеологии интернационализма. Национальные общины во многом существуют автономно, и перейти от политики сосуществования и равноудаленности к политике взаимодействия и поиска компромиссов достаточно затруднительно. Для этого титульный народ Абхазии и его элита на деле должны повернуться лицом к основательно подзабытой с начала 1990-х гг. концепции «многонационального народа Абхазии».

## В Москве прошли «Лазаревские чтения», посвященные истории и культуре армян России



Участники одной из секций «Лазаревских чтений»

С 3 по 6 июня в Москве прошли, ставшие традиционными, Лазаревские чтения, посвященные изучению истории и культуры армян, а также их вклада в общее культурное наследие народов России. Как сообщили в редакции газеты армян России «Еркрамас», эта конференция, организуемая, главным образом, усилиями Армянского культурно-просветительского общества «Арапам» и Армянского историко-родословного общества уже в третий раз собирает участников со всей страны.

С каждым годом организаторы программы привносят в организацию Чтений что-то новое, постепенно повышая уровень мероприятия. Как и прежде, с размахом было устроено открытие конференции: выступили официальные лица со стороны России и Армении. Заседание второго дня Чтений имело выездной характер, включая посещение подмосковного Фрязово, где знаменитые меценаты Лазаревы также оставили свой замечательный след. Третий и четвертый день Чтений проходил в городской библиотеке им. Н.Некрасова, которая снова гостеприимно приняла участников конференции.

Среди многообразия представленных на Третьих Лазаревских чтениях докладов можно выделить три основных тематических направления. Во-первых, это, разумеется, исследования по истории семьи Лазаревых и добрых дел и наследию, оставленному ее выдающимися представителями. Второе крупное тематическое направление – история других выдающихся армянских фамилий, проблема, исследованию которой посвящена, в том числе, деятельность Армянского историко-родословного общества. В третью группу можно объединить выступления, посвященные различным проблемам истории армянской диаспоры и ее современных проблемах.

Участники Лазаревских чтений проводят интересные исследования по широкому спектру вопросов, связанных с историей и современностью армян в России, внося посильный вклад в развитие армяно-русских связей.

## Армянское интернет-сообщество проводит акцию протеста

Как ранее сообщало ИА REGNUM ([www.regnum.ru/news/armenia/642912.html](http://www.regnum.ru/news/armenia/642912.html)), российский журнал "Коммерсант-Деньги" (N19) в качестве рекламного приложения представил вниманию своих читателей внушительный буклет о туристических достопримечательностях Турции, вместе с которым читатели также обнаружили в приложении диск с 70-минутным фильмом о "геноциде турок со стороны армян". В редакции газеты армян России «Еркрамас» сообщили, что армянское интернет-сообщество ([www.genocide.ru](http://www.genocide.ru), [www.artsakh.info/forum/index.php](http://www.artsakh.info/forum/index.php), [forum.hayastan.com/index.php](http://forum.hayastan.com/index.php) и т.д.) отреагировало на этот факт проведением акции протеста, в ходе которой всем желающим предлагается написать письмо в редакцию журнала "Коммерсант-Деньги" с предложением принести извинение читателям за распространение ложной информации.

В многочисленных письмах, направляемых в редакцию журнала "Коммерсант-Деньги" в частности говорится: «Армянская диаспора России является одной из самых крупных в мире. Армяне веками трудились на благо России, они представлены в самых различных сферах трудовой деятельности... Республика Армения является стратегическим партнером Российской Федерации. Между двумя странами тесные союзнические отношения. В этой связи подобная антиармянская акция, реализованная представителями Турции через Ваше издание, может быть воспринята Арменией как недружественный акт со стороны России и вызвать недовольство среди армянского населения России».

Мы обращаемся к Вам с убедительной просьбой принести извинения читателям Вашего издания за распространение Вами информации не соответствующей исторической действительности и оскорбляющей чувства людей - потомков жертв Геноцида армян в Турции. Отрицание фактов Геноцида армян, имевших место в истории, фактически является соучастием в данном преступлении».

## Более 6000 ярославских армян являются ограничной частью местного населения

В Ярославле состоялась презентация деятельности областного регионального отделения Общества российско-армянской дружбы и сотрудничества. Как сообщили в редакции газеты армян России «Еркрамас», в выступлении председателя правления региональной организации Геннадия Голикова отмечалось, что еще на заре русского христианства армянские зодчие помогали возводить знаменитые храмы и монастыри. В свою очередь ярославские воины участвовали в освобождении армянских земель от завоевателей. Сегодня экспортные поставки предприятий области в Армению составляют почти 100 миллионов рублей. Более 6 тысяч ярославских армян являются ограничной частью местного населения и вносят заметный вклад в развитие области.

Представители предпринимательского корпуса, творческой интеллигенции, духовенства, ученых, педагогов, студентов и областной администрации одного из ведущих регионов России высказались за ускорение торгово-экономического и научно-культурного сотрудничества, установления в ближайшее время прямых горизонтальных и побратимских связей с Арменией.

Во встрече активистов российского общества народной дипломатии участвовали президент Межрегионального общества российско-армянской дружбы и сотрудничества Виктор Кривопусков, член правления этого общества Виталий Колединов, представитель Ярославской епархии РПЦ протоиерей Геннадий, председатель регионального отделения Союза армян России и армянского областного общества «Наури» Велирик Палакян.



Պարսամ Տրապիզոնցին ծնվել է Տրապիզոնում, եղել է ժամանակի ամենակրթված անձնավորություններից մեկը, հասել է արքավիսկոպոսի աստիճանի և 1579թ. Գրիգոր Վանեցուց հետո դարձել է Լվովի հոգևոր առաջնորդ: 1582թ. իրաժարվել է աթոռից և հեռացել արքավիսկոպոսական նույնավարից: Ծննդյան ու մահվան թվականները անհայտն են: «Տաղ վասն ակռայի» երգիծական բանաստեղծությունը գրել է Միքայել անունով լկովցի քահանայի խնդրանքով:

## ՊԱՐՍԱՄ ՏՐԱՊԻԶՈՆՑԻ (16-րդ դար)

### ՏԱՂ ՎԱՍՆ ԱԿՌԱՅԻ (հատվածաբար)

Ակրայեկս հալ մի չունի,  
Կու խոստէ, յիս չի մնաց հոգի,  
Թէ տամ քաշել՝ նայ կու ցափ,  
Դուք ի՞նչ խրատ կու տայք ինձի:

Դոգիս կելմու հետ չոր հացի,  
Դաւաս ունիմ ես չոր մսի,  
Ջետ որ ի յակրաս կու հասանի,  
Այլ չի մնաց ի յիս հոգի:

Յանց ակրայեկն կզղի,  
Գիշեր ու ցորեկ չի հանգչի,  
Ինք հանդիպի կաքվու մսի  
Եւ աղլոր կակուր երիսի...

Խեղճ ակրայեկս հաւաս ունի  
Բարու, դազու, հաւու մսի,  
Ինք հանդիպի գէր դալիի,  
Մշշն լցած դապուրդայի...

Վայր կու մնամ, թ'ի՞նչ կու ցափ,  
Ակրաս թէ ի՞նչ իիլլար ունի,  
Ջետ մէկ մէկու կու հասանի՝  
Խիստ կու խոստէ, յետ կու քաշուի:

Ջիս կու խարէ, թէ չի ցալի,  
Տեսնամ քանի օր մի անցնի,  
Ակրաս սլայ ու կու հայի,  
Վայն կու տայ խորված մսի:

Յանչափ պահեմ զքեզ անօթի,  
Սև ակրայեկ ողորմելի,  
Գլուխ դնես դու կորկուի,  
Յետև լաս դու չոր կտի...

Ծեծած ցորենն է քո հոգին,  
Չայն այլ աղէկ եփած լինի,  
Այս մէկ ապրիկն ինձ պիտանի,  
Չայն այլ կասես, թէ մեզ պիտի:

Աժնիկ լինիս դու բարխանի,  
Որ ի պահուց օրենք կեփուի,  
Դու հանդիպս անեփ ոսպի,  
Եւ կացիր, ակրադ կու ցափի...

Ակրա, քո երեսն մօս լինի,  
Սիհ եղէ հինգ վեց տարի,  
Ջետ որ ի քեզ քան կու հասնի,  
Վայ կու կանչնս, խելքս կանցնի:

Յանց կայ քառսուն, յիսուն տարի,  
Խեղճս խզմաթ կէն քեզի,  
Այս արմորդիս նսաֆ չունի,  
Դեռ նախատինք կու տայ մնզի:

Խեղճ ակրայեկ ողորմելի,  
Վատ չնմ ուզեր ես այլ քեզի,  
Կասեմ, թէ խեղճ է, կու ցափ,  
Զատ չէ կերեր՝ կայ վեց տարի:

Գանգատ մ' ունիմ ես այլ քեզի,  
Թէ դու տէր ես այս ակրայի,  
Դու մի? կենար շատ անօթի,  
Երը որ լուսնայ, հաց կեր քեզի:

Ես մեղաւոր Պարսամ գերի,  
Որ զակրանիս իմ գովեցի,  
Բնաւ զիզոփս իմ չիշեցի՝  
Որպէս ճուղապ տամ Քրիստոսի:

Տէր Միքայելն Լովեցի  
Յիմէն խնդրեաց, ես գրեցի,  
Ինձ մեղաւոր անարժանի  
Դուք ասացէր Տէր ողորմի:



## ՆՈՐ ՀԱՆԴԻՊՄԱՆ ՍՊԱՍՈՒՄՈՎ

Յայաստանի «Յամշեն» հայրենակցական-բարեգործական հասարակական կազմակերպության խորհուրդը 2005թ. դեկտեմբերի 18-ին Երևանի ռեստորաններից մեկում կազմակերպել էր հայաստանարնակ համշենցիների և աբխազահայ ուսանողների հավաք, որի ժամանակ քենանչետի ուրախ հնչյունների ներք շատերը շուրջպարի ելան, հնչեցին սրամիս մնիներ ու հոգերով երգեր: Դա փորձ էր վերականգնելու մինչև 1988թ. արցախյան շարժումը և ահեղ երկրաշարժը գոյատևած ավանդույթը, երբ տարիներ շարունակ որևէ տոնական արիթով հայաստանարնակ հայոցուավոր համշենահայեր էին հավաքվում որևէ ռեստորանում, միասին ուտում-խմում, երգում-պարում, ուրախանում, իրարից հարցուվործ անում, նոր ծանոթություններ հաստատում: Այդ մասին պատմող «Վերականգնենք ավանդույթը» լրատվության («ԶԴ», 2005 ՆՆ 11-12) վերնագիրն իսկ հաստատում էր ավանդույթը վերականգնելու բոլորի ցանկությունը: Եվ ահա, վերջերս՝ հունիսի 17-ին, Յայաստանի «Յամշեն» հայրենակցական-բարեգործական հ/կ խորհրդի նախաձեռնությամբ Երևանի «Բարեկամություն» («Դորուժք») ռեստորամի առաստ սեղանների շուրջն էին հավաքվել իինց տասնյակից ավելի համշենահայեր և արխազահայ ուսանողներ: Երգ ու պարով, խոսք ու գրուցով, կատակներով ու կենացներով համեմված հավաքի ավարտին կրկին բոլորի ցանկությունը մեկն էր՝ այնպես անել, որ հաջող համրիպմանը մասնակիցների թիվը, վերջապես, անցնի հարյուրից ...

Ս. Վարդանյան



Սիրվարդ Մելքոնյան-Լոբյանը ծնվել է Գագրայի շրջանի Գանքիալի (Յանդրիկի) ավանում 1948թ-ին: 1966-ին ավարտել է Գանքիալի Ավ. Խահակյան անվան N1 միջնակարգ դպրոցը: Դեռակա սովորել է Սոսկվայի Գեղարվեստի ժողով համալսարանի նկարչության բաժնում: Աշխատել է Սովորմարի 9-ամյա դպրոցում, որպես տարրական դասարանների և նկարչության ուսուցչուիկի:

ՍԻՐՎԱՐԴ ՄԵԼՔՈՆՅԱՆ-ԼՈԲՅԱՆ

## ՀԱՄՇԵՆՑԻ ՀԱՅ

Յամշենցի հայ, Յամշեն կորցրած՝  
Արխազիայում ապաստանած,  
Յամշենահամ, համշենաքարա,  
Այստեղ մի նոր Յամշեն հիմնած.  
Յաշտու խաղաղ կյանք երազած,  
Աշխատել ես միշտ կյանված,  
Մշակել ես ծեռքով, մտքով...  
Ու պարզերես վարել, ցանել,  
Անվեր տքնել, սով ու չարիք  
Գործով վաճել...  
Քեզ չեն գերել փառք ու պարծանը,  
Տենչացել ես լոկ խաղաղ կյանք:  
Բայց տենչանքոյ, աղաչանքոյ  
Յաշփի չառավ նոր փորձանքը....  
Յարևանիդ, եղբայր ազգիտ  
Ուղղված նետոց դիպավ սրտիտ...  
Ուտքերիդ տակ՝ հողն երերաց,  
Կրակ ու հուր գլխիդ տեղաց:  
Յամշենցի հայ, կրկին քեզ վայ,  
Տունի ավեր, գույքը՝ ավար:

Պատերազմ է, այս ի՞նչ անես,  
Գաղթի ճամփա՞ն դարձյալ մաշես:  
«Բայց մինչև Ե՞ր կերտես, թողնես,  
Յինը կորցնես, նորը հյուսես»:  
Մտածեցիր, վարանեցիր,  
Գաղթի ճամփան շրջանցեցիր:  
Սերված եղբայր ազգին արխազ՝  
Տանտիրոց պես ոտքի ելար:  
Ոտքի ելար ինքնամոռաց՝  
Թշնամու դեմ խելազարված:

Շատ մոտ էին թիկունք, ճակատ.  
Այս, մի բուռ է երկիրը այս...  
Խեկ թիկունքում՝ իրարանցում,  
Անքար արտեր, անտիրություն,  
Անտեր շմեր, անլույս շեներ,  
Անտուն մարդիկ, անմարդ տներ,  
Լացող մայրեր, հաշմանդաներ,  
Տեսանք նոյնիկ անթար դիեր...  
Քանի՞-քանի ժիր պատանի

Տուն չարձան դաշտից կրվի...

Վազգեն, Վարդան ու Արարատ,  
Արամ, Սերգեյ, ծեզ հազար փառը...

Ինչքան դաժան այստեղ եղավ,  
Ճակատագիրը ծեր հանդեպ,

Այնքան լինի երկնում բարի  
Ու ծեր հոգին լուսավորի...

Յամշենցի հայ, դարձյալ քեզ վայ,  
Բախտոց քեզնից միշտ անբաժան,  
Տեսար դարձյալ սուզ, ցավ ու լաց,

Դեռ եղեռնից ուշքի չեկած.

Տեսար դու այս ինչ պատերազմ  
Կոչեցյալն է տալիս շոայլ:

Խորն էր վերքը... ամպ էր դիմքը,  
Բայց գործի մեջ վարժ էր ծեռքը...

Չնայած որ բախտոց այսօր  
Անորոշ է, ճամփան փշոտ,  
Յամշենցի հայ, վերքը դեռ թարմ,  
Դեռ կրիվ չառած դադար,

Սրջնի ննան բնից զրկված  
Քո դերի մեջ մտար դարձյալ:

(Երևան կազմ ու պատրաստ  
Վերկից է քեզ առաքված):  
Գործի անցար բեռնավորված

Նոր հոգերով՝ վերականգնման  
Ու նորոգման, որ չմնան  
Յետնորդներդ անապաստան:

Դա քո դերն է, պիտի տանես,  
Յավակնորդ չես դու իշխելու,  
Սովոր չես դու հասցեին քո  
Փող հնչեցնել...

Դա համշենցի, հայ դու ընտիր,  
Ե՞ր ես եղել շահախնդիր,  
Որակ էլ այդ գիտցիր հաստատ,  
Պիտի լինի գրավական  
Ու երաշխիք նոր Յամշենիդ,  
Յավերժության:

## ԼԵՆՔ ՕԳՆՈՒԹՅԱՆ ԿԱՆՉԸ

Օրես Արխազիայի Ցանդրիկի (Գամբիադի) ավանից ստացա անգլերենի և գերմաներենի երկարամայ ուսուցչուի Սուսաննա Մինայանի ուղարկած ծրապը, որի մեջ Ցանդրիկի Ավ. Խահակյանի անվան դպրոցի ուսմասվար 4. Օսիայանի, Մախաղիրի դպրոցի հայոց լեզվի և գրականության ուսուցչուի Ո. Ալեքսանյանի հոդվածներն էն և ցանդրիկի բանաստեղծուի Սիրվարդ Մելքոնյան-Լորյանի ստեղծագործությունները: Սուսաննա Մինայանը մեր թերթի անշահանդիր բարեկամներից է, այն տարածում է հայկական դպրոցներում և տեղի նոտավորականների շրջանում, և մեր թերթի համար է նյութեր է պատվիրում ու ուղարկում: Ինքն էլ «Զայն համշենականի» 2005 թ. NN 5-6-ում «50 տարի անց» վերնագրով հոդված է տպագրել Ցանդրիկի Ավ. Խահակյանի անվան դպրոցի մասին, որում իր տագման է հայտնում Արխազիայի հայկական դպրոցների ապագայի հանդեպ: Նրա ուղարկած ծրապում կար նաև նաև նամակը: Դա օգնության անարձագանք կանչ էր, հուսահատ հոգու ճիշ: Այս, երկարամայ ուսուցչուին, որը հժվարին պայմաններում տարիներ շարունակ պայքար է մնել Արխազիայի հայկական դպրոցների գոյատևման համար, արդեռ 10 տարի է «օգնություն» է կանչում, բայց թե՝ տեղի իշխանությունները, թե՝ հայկական կազմակերպությունները, թե՝ հայ հարուստները, որոնցից քիչ չեն Արխազիայում և, հատկապես, հարևան Սոչիի շրջանում, չլսելու են տալիս:

Ուստի դիմում են «Զայն համշենականի» Հայաստանի, Սփյուռքի (այդ թվում՝ Արխազիայի և Կրասնոդարի երկրամասի) ընթերցողներին, եկեք լսենք Սուսաննա Մինայանի՝ երկարամայ ուսուցչուի, օգնության կանչը:

Սերգեյ Վարդանյան

## ՕԳՆՈՒԹՅՈՒՆ, ՈՐԾ ՏԵՂ ԶԻ ՀԱՍՆՈՒՄ

«Օգնության հասնող ծեռքերը աղորող շուրբերից սուրբ են», – ասել է մի ամերիկացի իրավաբան: Եվ ես այդ սուրբ ծեռքերը փնտրեցի, շատ փնտրեցի, բայց չտառ և երկու զավակներիս հետ մնացի դժմառենք բնության մահաբեր արհավիրքի հետ...»

Դա 1997-ի օգոստոսի 9-ին էր, երբ ջրհեղեղը Գագրայի շրջանի փոքրիկ Ցանդրիկ (Գամբիադի) ավանի երկիրականի տուն լցրեց մեծ-մեծ ջարերով: Այն պահին, երբ երկու ծագուկներիս փաթաթված սեղմվել է ծառին և աղորում էր, լեռներից եկած հեղեղի ալիքը ահավոր ուժով ինձ պոկեց զավակներից և քշեց դեպի ջրիեղեղից գոյացած գետի հումքու հորձանությունը: Ես ջրի տակ դարձալ աղերսում էր, որ Աստված փրկի բալիկներիս: Եվ ո՞վ իրաշք, շուտով դադարեց ջրիեղեղը. չինդդվեցինք, չմնացինք հակայական քարերի տակ, չմնացանք: Երբ որոշ ժամանակ անց ջրերը մի քիչ հանդարտվեցինք, ես խելագարի պես փաթաթվեցի զավակներիս և ծիծաղում էր, և լացում, և աղորում:

Բարեկամներս և հարևաններս տեսածից ապած քարացել էն:

Իսկ աղետի բոլոր հետևանքը ահավոր էր, ես միայն հետո հասկացա, որ առանց կողմնակի օգնության մենք գոյատևել չենք կարող: Ես գտա փաստաթղթերս, Երևանի պետհամալսարանի դիպլոմս, 34 տարվա մանկավարժական աշխատանքի գրքույս, Երեսաներիս փաստաթղթերը: Ամեն ինչ գտա, բացի օգնության հասնող ծեռքերից: Ո՞ւր էին, գուցե զբաղված էին՝ Վարում էին արտասահմանյան մակնիշի բանկարժեք մեքենաներու...: Մրացել էինք առանց հագուստի, առանց ամանեղենի և առանց դրամի: Դոգուս խորքերում փնտրում էր կամքի ուժ, որ չկորցնեմ հավասարակշությունս, դիմանալով դիմարեմ և դարձալ աղորեմ ու խնդրեմ օգնություն:

«Բարություն, անուն մարդ է», – ասել է ֆրանսիացի հայտնի բանաստեղծ Լուտրեամոնը: Ո՞ւր ես մարդ, ինչո՞ւ քո ամենակարող ծեռքերը իմ զավակներին ու ինձ չեն հասնում: Եվ միայն խեղճուկրակ ժողովուրդն օգնեց. մեկը մի մոմ, մեկը մի քիչ շաքար, մեկը մի քիչ բրինձ թերեց:

Տե՛ր Աստված, օգնի՛ր, աղաքում եմ, օգնի՛ր, որ չչարանամ քո դեմ, աշխարհի դեմ, օգնի՛ր, ինդրում եմ, որ պայքարելու ուժու չսպառվի, որ հիասթափությունը չիշին իմ բանականությանը...

Տարիներ անցան, այդպես էլ բարձր դրսերից ոչ ոք ոչ մի հարցով չօգնեց մեզ: Զավակներս մեծացան, մի կերպ սկսեցինք հաղթահարել դժվարությունները և մտնել կյանքի հունի մեջ...

2005թ. հունիսի 17-ին... դարձալ ջրիեղեղը, այս անգամ ավելի ահավոր: Տունս մնաց քարերի և տիղմի տակ: Նախորդ ջրիեղեղից հետո քրտնաշամ աշխատանքով ծեռք թրածներս այս անգամ էլ մի քանի ժամվա ընթացքում կորցրեցինք. այգին՝ թերքառու ծառերով, ցիտրուսային գեղեցիկ ծաղկած ծառերս, մահճակալներս, սառնարանս, հեռուստացույցս, մթերքը: Սա կործանում է, սա վերջ չունի, փախչել, հեռանալ, այլև չտեսնել այս քարերը, քարերի վրա ջարոված գեղեցիկ ծաղկներով մերժարևադաշտային ծառերը, մանդարինը, թուզը...

Ամեն ինչ հողին հավասարվեց, արմատախիլ եղավ, այդ ո՞ր չգրոհած մեղքս համար: Եվ երբ մտաբերում եմ, որ Աստված արդարամիտ է, ուզում եմ գոռալ աշխարհով մեկ: «Որտե՞ղ դիմում իմ հավասն ու սերը»: Ամենուրեք քար, քար, քար և ունայություն ունայության...

Ականայից իշխում են Գյորեի խոսքերը, որ սարսափելին այն է, երբ ոչինչ չունես կորցնելու: Իսկ ե՞ս: Դարձալ փառք տամ Աստված, որ այս անգամ էլ չկորցրեցի զավակներին՝ աշխարհում ունեցած իմ միակ հարսությունը:

Երկրորդ ջրիեղեղից անցել է ուղիղ մեկ տարի, մենք դեռ քարերի մեջ ենք, որտեղից երբեմն դուրս են սողոսկում օձերն ու կարիքները: Եվ ո՞վ զարմանք, հավաքելով հոգուս խորքում պահած հույսիս կարիքները, դարցում իմ սաներին դարձալ քարոզում են մարդաբարություն, խիզ, պատիվ, հարգանք, գրասրտություն, և ամենազիշավոր՝ ազգասիրություն: Սակայն ո՞ւր են իմ ազգի գրասիրտ մարդիկ: Որտե՞ղ գտնեմ օգնության հասնող ծեռքերը:

ՍՈՒՍԱՆՆԱ ՄԻՆԱՅԱՆ  
17 հունիսի, 2006թ.

### Հայաստանի «Համշեն»

հայրենակցական–քարեգործական հասարակական  
կազմակերպության խորհուրդը խորապես  
Վշտակցում է մայիսի 3–ին Երևան–Սոչի չվերթի  
Ա-320 ինքնաթիռի աղետի զոհերի հարազատներին  
և մերձավորներին, նրանց մաղթում ոգու կորով՝  
դիմագրավելու ճակատագրի դառը հարված:

## ԵՎՍ ՄԻ ՀՐԱՃԱԼԻ ԶԱՅՆԱՎԱԿԱՌԱԿ՝ «VOVA», ԱՅՍԻՒՆՔՆ՝ «ՈՎ Է»



Այսօրվա թուրքածում ապրող կրոնական և երնիկ խմբավորումների հանդեպ հետաքրքրությունը տասնամյակներ շարունակ գլխավորապես փոքրաթիվ մասնագետների մեջաշնորհն էր: Այդ ընթացքում, ինչպես ընթացողությունին հայտնի է, թեմալ Արաբուրքի հետակությունների կամ հաջողությամբ պատկվեց, որի աղյուսներու երկրի տեղական մշակույթի վրա վերաբեր կամ գործառնությունը մասնակի սեղմանուն է: Խաղաղական և սպորտային մասնակի սեղմանունը այստեղ և իրեն ազդեցությունն են թուրքիայում, հատկապես երիտասարդ սերնդի ներկայացուցիչների մի մասի մոտ, առաջացել է երնիկական ակունքների հանդեպ հետաքրքրություն, ինչպես նաև տեղային լեզուների կամ բարերանների ապագայի մասին մտահղություն:

Սակայն, այս մռայլ պատկերը վերջին տարիներին բավականին փոխվել է: Արևելյան Եվրոպայում և Արևմտյան Ասիայում անցած 30 տարիներին տեղի ունեցող քաղաքական և մակերային գործուները այստեղ և իրեն ազդեցությունն են թողնում: Թուրքիայում, հատկապես երիտասարդ սերնդի ներկայացուցիչների մի մասի մոտ, առաջացել է երնիկական ակունքների հանդեպ հետաքրքրություն, ինչպես նաև տեղային լեզուների կամ բարերանների ապագայի մասին մտահղություն:

Ակավասիկ «Voava»-ն ծննդն է առնում այսպիսի պարագաներում: Ալրոմի գաղափար հողացողը ծնունդով խոփայի համշենցիներին բավականին փոխվել է: Արևելյան Եվրոպայում և Արևմտյան Ասիայում անցած 30 տարիներին տեղի ունեցող քաղաքական և մակերային գործուները այստեղ և իրեն ազդեցությունն են թողնում: Թուրքիայում, հատկապես երիտասարդ սերնդի ներկայացուցիչների մի մասի մոտ, առաջացել է երնիկական ակունքների հանդեպ հետաքրքրություն, ինչպես նաև տեղային լեզուների կամ բարերանների ապագայի մասին մտահղություն:

Դիմենք Արչեցիքը գալիք է Սուամբու համալսարանական ուսում ստանալու և մարդկան մուռ է, բայց չի մոռանակի համշենցի Սուամբու բնակիչ, հաշվապահ Յիշմենքն է: Նա իր հասակակիցների նաման մեծացել է իր հայրենի խոսքով, երգով ու պարով: Նրա մանկու